



IMPERIAL TREASURE

中华美食源远流长
御宝尊崇博大精深的美食文化
矢志继承这宝贵遗产
坚持着最道地的烹饪手法
御宝为食客奉上最美味丰盛的佳肴
加之御宝以服务至上，细致贴心
宗旨是提供最舒适的用餐体验。

임페리얼 트레저는 광범위하고 심오한
중국 요리의 역사를 계승합니다.
저희는 맛있고 호화로운 요리를 고객 여러분께
제공하기 위하여 정통적인 요리 기술을 고수합니다.
또한 편안한 식사 경험을 제공하는 것을 목표로
세심한 서비스를 제공합니다.

IMPERIAL TREASURE OFFERS
AN EXCEPTIONAL DINING EXPERIENCE
TO INDULGE THE SENSES.
EXPERIENCE THE RICHNESS OF
CHINESE CULINARY HERITAGE PRESENTED
IN SUPERIOR QUALITY DOUBLED WITH
IMPECCABLE SERVICE AT
IMPERIAL TREASURE.

IMPERIAL TREASURE
RESTAURANT GROUP
御宝饮食集团

过敏反应等食品相关的特别敏感或有什么调节饮食，请告诉服务员。
알레르기 등의 음식 관련 민감 반응 또는 특별한 식이 조절식이 있으시면, 저희 직원에게 알려주시기 바랍니다.
IF YOU HAVE AN ALLERGIC SENSITIVITY TO ANY PARTICULAR FOOD OR
HAVE ANY SPECIAL DIETARY NEEDS, PLEASE INFORM ONE OF OUR EMPLOYEES.
特定の食品に対するアレルギー過敏症のお客様もしくは特別な食事療法をお受けになっているお客様は、
従業員にお申し出ください。

午餐
점심
Lunch
昼食 (ランチ)

A

每位 / 1인 / Per Person / 一人様

₩ 160,000

双式美点

딤섬
Dim Sum
点心二種

红烧竹笙海鲜翅

대나무 속과 해산물을 곁들인 삭스핀 찜
Braised Shark's Fin with Seafood & Bamboo Pith
衣笠茸と海鮮入りフカヒレ煮込みスープ

星洲辣椒虾球

싱가포르식 칠리 소스 새우 볶음
Sautéed Prawn with Singapore Style Chilli Sauce
エビのソテー、シンガポール風シリソース仕立て

灵芝菇炒生菜

양상추와 버섯 볶음
Stir-fried Lettuce & Mushroom
レタスときのこの中華炒め

蒜片香煎猪柳粒

마늘칩을 곁들인 깍둑 썬 돼지고기 볶음
Pan-fried Diced Pork with Garlic Chips
角切りポークのカリッと揚げにんにくチップのせ

福建炒饭 / 浓鸡汤面线

푸젠식 볶음밥 / 진한 닭고기 육수를 곁들인 소면
Hokkien Fried Rice/Mee Sua with Thick Chicken Broth
福建炒飯 / 濃厚鶏白湯ミーソフ (麵線)

甜品

후식
Dessert
デザート

所有价格以韩币显示，包括10%消费税（服务费除外）。图片仅供参考。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있습니다 (봉사로 없음). 참조용 사진.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies). Picture for reference only.

すべての価格は韓国ウォンで、10%の税金が含まれています（サービス料は適用されません）。写真は参考例です。

午餐
점심
Lunch
昼食 (ランチ)

B

每位 / 1인 / Per Person / 一人様

₩240,000

双式美点

점심

Dim Sum

点心二種

红烧竹笙海鲜翅

대나무 속과 해산물을 곁들인 삭스핀 찜
Braised Shark's Fin with Seafood & Bamboo Pith
衣笠茸と海鮮入りフカヒレ煮込みスープ

宫保炒虾球

건고추와 캐슈넛을 곁들인 새우 볶음 (궁보새우)
Sautéed Prawn with Dried Chillies & Cashew Nuts
海老の唐辛子とカシューナッツ炒め

红烧北菇扣原条辽参

굴소스에 버섯 및 야채를 곁들인 통 해삼 찜
Braised Whole Sea Cucumber with Mushroom & Vegetables in Oyster Sauce
きのこ、野菜入りナマコのオイスターソース姿煮

黑椒炒鸡球

흑후추를 곁들인 치킨 힐레 볶음
Sautéed Chicken Fillet with Black Pepper
鶏ささみの黒胡椒炒め

福建炒饭 / 浓鸡汤面线

푸젠식 볶음밥 / 진한 닭고기 육수를 곁들인 소면
Hokkien Fried Rice/Mee Sua with Thick Chicken Broth
福建炒飯 / 濃厚鶏白湯ミソワ (麵線)

甜品

후식

Dessert

デザート

所有价格以韩币显示, 包括10%消费税 (服务费除外)。图片仅供参考。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있습니다 (봉사료 없음). 참조용 사진.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies). Picture for reference only.

すべての価格は韓国ウォンで、10%の税金が含まれています (サービス料は適用されません)。写真は参考例です。

午餐
점심
Lunch
昼食 (ランチ)

C

每位 / 1인 / Per Person / お一人様

₩ 380,000

餐前小食

에피타이저

Appetizers

アピタイザー

御宝浓鸡汤大排翅

최고급 삭스핀을 넣은 진한 닭고기 수프

Braised Supreme Shark's Fin in Thick Chicken Broth

特製濃厚チキンブロス仕立て、特級フカヒレ煮込み

上汤焗龙虾

고급 수프를 곁들인 랍스터 구이

Baked Lobster with Superior Broth

베이كد로브스타, 特製브로스仕立て

红烧北菇扣原条辽参

굴소스에 버섯 및 야채를 곁들인 통 해삼 찜

Braised Whole Sea Cucumber with Mushroom & Vegetables in Oyster Sauce

きのこ、野菜入りナマコのオイスターソース姿煮

牛柳粒 (蒜片 / 黑椒)

각둑 썬 쇠고기 볶음 (마늘칩 / 흑후추)

Sautéed Diced Beef (Sliced Garlic/Black Pepper)

角切り牛肉の炒め (薄切りニンニク / 黒胡椒)

福建炒饭 / 浓鸡汤面线

푸젠식 볶음밥 / 진한 닭고기 육수를 곁들인 소면

Hokkien Fried Rice/Mee Sua with Thick Chicken Broth

福建炒飯 / 濃厚鶏白湯ミーソウ (麵線)

甜品

후식

Dessert

デザート

所有价格以韩币显示, 包括10%消费税 (服务费除外)。图片仅供参考。

상기 가격은 10%의 세금이 포함되어 있습니다 (봉사로 없음). 참조용 사진.

All prices are in Korean Won and inclusive of a 10% government tax (No service charge applies). Picture for reference only.

すべての価格は韓国ウォンで、10%の税金が含まれています (サービス料は適用されません)。写真は参考例です。

原産地 원산지 안내

COUNTRY OF ORIGIN 産地案内

쇠고기

미국산 : 다섯 가지 향신료를 곁들인 소 사태 조림, 다진 쇠고기와 달걀 흰자를 넣은 진한 수프, 생강과 파를 곁들인 쇠고기 슬라이스 볶음, 버섯을 곁들인 쇠고기 슬라이스 볶음, 갓은 피망을 곁들인 쇠고기 슬라이스 볶음, 다진 쇠고기를 곁들인 두부 조림, 다진 쇠고기를 곁들인 난백 찜, 다진 쇠고기를 곁들인 계절 야채 조림, 쇠고기를 넣은 달걀 그레이비 호우훤 조림, 쇠고기를 넣은 호우훤 볶음, 쇠고기를 넣은 볶음면, 쇠고기를 넣은 탕면, 다진 쇠고기 볶음밥, 고급 간장을 곁들인 삶은 쇠고기
호주산 : 흑후추를 곁들인 깍둑 썬 쇠고기 볶음, 마늘칩을 곁들인 깍둑 썬 쇠고기 볶음

돼지고기

칠레산 : 꿀 소스 돼지 바비큐, 구운 삼겹살, 새콤달콤한 돼지고기, 다진 돼지고기 및 만송이버섯을 곁들인 양상추 볶음, 푸영' 달걀 부침, 양저우식 돼지고기 바비큐와 새우를 넣은 볶음면, 잘게 썬 전복을 넣은 푸젠식 볶음밥, 양저우식 돼지고기 바비큐와 새우를 넣은 볶음밥, BBQ 페스츄리, 돼지 새우 버섯 교자, BBQ 번, 부추 교자, BBQ 창편
국내산 : 흑식초 소스를 곁들인 돼지귀 편육, 마늘 식초 소스를 곁들인 족발 편육, 돼지고기가 들어간 씨우마이, 검은콩 돼지갈비, 연근튀김, 칠리소스 돼지 채소 교자, 돼지 교자 (소롱포)

오리고기

국내산: 흑식초 소스를 곁들인 오리날개 조림, 캐비어를 곁들인 베이징 덕, 베이징 덕, 추가 오리 요리 (후추와 소금을 곁들인 튀김, 두부와 야채를 곁들인 오리탕)

닭고기

국내산 : 최고급 삭스핀을 넣은 진한 닭고기 수프, 계살을 넣은 최고급 삭스핀 수프, 대나무 속 및 버섯을 넣은 최고급 삭스핀 수프, 닭고기를 넣어 두 번 삶은 최고급 삭스핀 수프, 대추를 넣어 두 번 끓인 닭고기 수프, 표고버섯과 배추를 넣고 두 번 끓인 최고급 부레 수프, 건고추와 캐슈넛을 곁들인 치킨 휠레 볶음, 새콤달콤한 치킨 휠레, 레몬 소스를 곁들인 바삭한 치킨 휠레, 계절 야채 닭고기 수프, 계살을 넣은 최고급 삭스핀 수프, 산라탕, 랍스터 산라탕, 칠리소스를 곁들인 바삭한 치킨휠레

콩

국내산 : 랍스터 마파두부, 마파두부, 다진 쇠고기를 곁들인 두부 조림, 해삼 슬라이스를 곁들인 두부 조림, 잘게 썬 해산물과 두부를 넣은 진한 수프

오징어

국내산 : 오징어요리(후추와 소금을 곁들인 튀김, 아스파라거스를 곁들인 볶음, 브로콜리를 곁들인 볶음, 샐러리를 곁들인 볶음), 해산물을 넣은 탕면, 해산물을 넣은 달걀 그레이비 호우훤 조림

광어 (넙치)

국내산 : 광어요리 (두부와 구운 돼지고기를 넣고 간장 조림, 채 썬 고추를 곁들인 찜, 고급 간장을 곁들인 찜)

꽃게 (계절메뉴)

국내산 : 계살을 넣은 삭스핀 찜, 계살을 넣은 삭스핀 볶음, 계살을 넣은 최고급 삭스핀 수프, 계살을 곁들인 계절 야채 조림

쌀

국내산 : 잘게 썬 전복을 넣은 푸젠식 볶음밥, 다진 쇠고기 볶음밥, 양저우식 돼지고기 바비큐와 새우를 넣은 볶음밥, 흰밥

가리비(관자)

미국산 : 관자요리(아스파라거스를 곁들인 볶음, 브로콜리를 곁들인 볶음, 샐러리를 곁들인 볶음), 잘게 썬 해산물과 두부를 넣은 진한 수프, 해산물을 넣은 탕면, 해산물을 넣은 달걀 그레이비 호우훤 조림, 해산물을 넣은 삭스핀 찜, 싱가포르식 칠리 소스 가리비 볶음

건가리비

일본산 : 푸젠식 볶음밥

전복

국내산 : 차갑게 식힌 전복 찜, 굴소스와 야채를 곁들인 신선한 전복 찜, 굴소스를 곁들인 신선한 통전복과 버섯 조림, 굴 소스를 이용한 통해삼과 전복조림, 잘게 썬 전복을 넣은 푸젠식 볶음밥